

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montagehandleiding, Инструкция по установке)



Elektropřípojka

Citroën Berlingo L-2 Prodloužené (XL) 11/2011->05/2015

Elektropřípojka
Wiring kit
Trekhaakkabelset
E-satz
Faisceau D'attelage
Barra de remolque
Wiązka elektryczna
Vetokoukun vaijerisarja
Гачковий джгут



výrobce / dodavatel

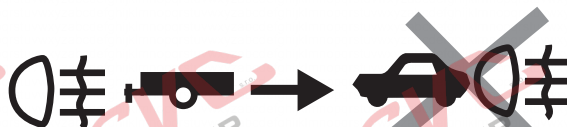
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



Fog Off Extension kit

Partnr.: SP-161-ZZ

DE Ergänzungssatz

FR Set d'extension

NL Uitbreidingsset

GB Extension kit

ES Equipo de extensión

IT Set di ampliamento

SE Förlängningssats

CZ Prodlužovací souprava

DK Forlængelsesæt

FI Lisäsarja

GR εξάρτηση επέκτασης

NO Påbyggingssett

PL Zestaw rozszerzający

DE - Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftpflichtrechts zur Folge hat

FR - Il est expressément prévu qu' on ne saurait se prévaloir d'un quelconque préjudice contractuel ou réhibitoire si le montage avait été fait en dépit des dites instructions ou dans un garage ne disposant pas des équipements adéquats.

NL - Wij wijzen er met nadruk op, dat ondeskundige en niet door een vakkundige werkplaats uitgevoerde montage tot gevolg heeft dat daardoor ieder recht op schadevergoeding, ook op wettelijke aansprakelijkheid inzake producten, vervalt.

GB - We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act.

ES - El montaje inapropiado y efectuado por personal no cualificado originará la pérdida de todo derecho a indemnización o la expiración de toda responsabilidad civil con respecto al producto.

IT - Sottolineiamo espressamente che un montaggio inadeguato ed eseguito da un' officina non specializzata ha come conseguenza il decadere di qualsiasi diritto al risarcimento danni, nonché alla responsabilità legale relativa ai prodotti.

SE - Vi påpekar med eftertryck att all rätt till skadeersättning och all laglig ansvarighet förfaller om monteringen inte har utförts på rätt sätt och av en professionell verkstad.

CZ - Výslovně zdůrazňujeme, že jakákoli montáž, která není provedená ve specializované dílně, má za následek odvolání nároků na kompenzaci jakéhokoli druhu, obzvláště vyplývajících ze zákona o odpovědnosti za způsobené škody.

DK - Vi ønsker at gøre udtrykkeligt opmærksom på at forkert samling, der ikke er udført af et specialiseret værksted, resulterer i bortfaldelse af kompenseringskrav af alle slags, i særdeles krav der måtte opstå omkring det lovpligtige ansvar.

FI - Korostamme, että kaikki oikeudet vahinkokorvaukseen kuten myös valmistajan laillinen vastuu raukeavat, mikäli asennusta ei ole toteutettu oikealla tavalla eikä ammattitaitoisen asiantuntijan toimesta.

GR - Επισημαίνουμε κατηγορηματικά ότι οποιοδήποτε ασφαλή συναρμολόγηση, η οποία δεν έχει πραγματοποιηθεί ειδικό εργαστήριο θα οδηγήσει σε απονομή των αξιώσεων επιβολής αποζημιώσεων οποιοδήποτε είδους, ειδικά όσα προκύπτουν από το νόμο ευθύνης προϊόντων.

NO - Vi påpeker ettertrykkelig at all rett til skadeerstatning og rettslig ansvar forfaller dersom monteringen ikke er blitt utført på riktig måte og av et profesjonelt verksted.

PL - Chcielibyśmy wyraźnie zaznaczyć, iż wszelki nieprawidłowy montaż, który nie jest wykonywany w specjalistycznym warsztacie pociąga za sobą utratę możliwości dochodzenia wszelkiego typu roszczeń, w szczególności tych wynikających z odpowiedzialności producenta za swój produkt.

- Technische Änderungen vorbehalten.

- Sous réserve de modifications techniques.

- Technische wijzigingen voorbehouden.

- Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation.

- Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas.

- Ci si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.

- Tekniska ändringar förbehålles.

- Změny mohou být provedeny bez oznámení.

- Kan ændres uden varsel.

- Oikeus teknisiin muutoksiin ilman erillistä huomautusta pidätetään.

- Μπορεί να τροποποιηθεί χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

- Tekniske endringer forbeholdes.

- Podlega zmianom bez powiadomienia.

DE Rot

FR Rouge

NL Rood

GB Red

ES Rojo

IT Rosso

SE Röd

CZ Červená

DK Rød

FI Punainen

GR Κόκκινο

NO Rød

PL Czerwony

DE Grau

FR Gris

NL Grijs

GB Grey

ES Gris

IT Grigio

SE Grå

CZ Šedá

DK Grå

FI Harmaa

GR Γκρι

NO Grå

PL Szary

*Option: 2x

R

1x

1x

2x

Info

DE

FR

NL

GB

ES

IT

SE

CZ

DK

FI

GR

NO

PL

Elektrosätze

Faisceaux d'Attelage

Trekhaakkabelsets

Tow bar wiring kit

Kit eléctrico de enganche

Set di cavi per gancio da traino

Kabelsats dragkrok

Souprava pro elektrické připojení tažné tyče

Ledningsføringsæt til trækstang

Vetokoukun johtosarja

Σετ καλωδίων μπάρας ρυμούλκησης

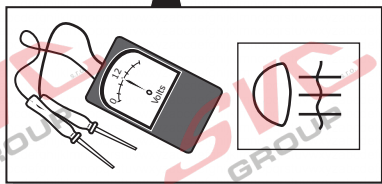
Trekkrok kabelsett

Zestaw okablowania dyszla holowniczego

1



1

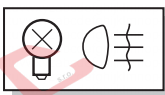
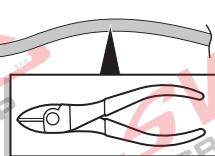
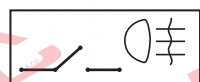


Info

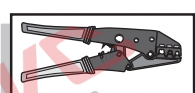


- (DE) Elektrosätze
- (FR) Faisceaux d'Attelage
- (NL) Trekhaakkabelsets
- (GB) Tow bar wiring kit
- (ES) Kit eléctrico de enganche
- (IT) Set di cavi per gancio da traino
- (SE) Kabelsats dragkrok
- (CZ) Souprava pro elektrické připojení tažné tyče
- (DK) Ledningsforingsæt til trækstang
- (FI) Vetokoukun johtosarja
- (GR) Σετ καλωδίων μπόρας ρυμούλκησης
- (NO) Trekkrok kabelsett
- (PL) Zestaw okablowania dyszla holowniczego

2



3



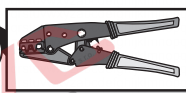
2

1

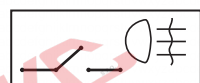
G1

2

G2

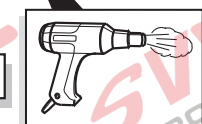
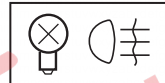


4

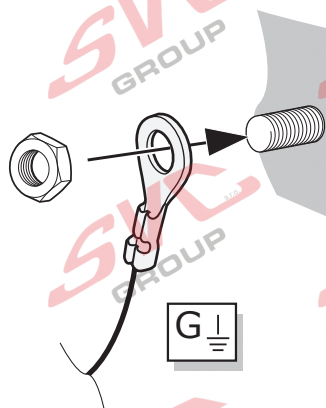


G1

G2

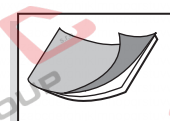
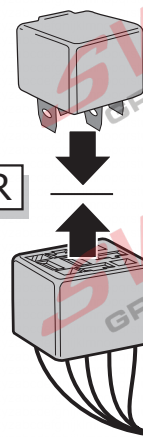


2



G

R



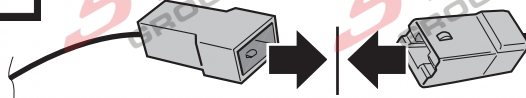
3

Option 1:

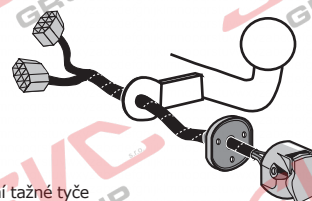
CT050D1
CT050B1
PE059D1
PE059B1

F

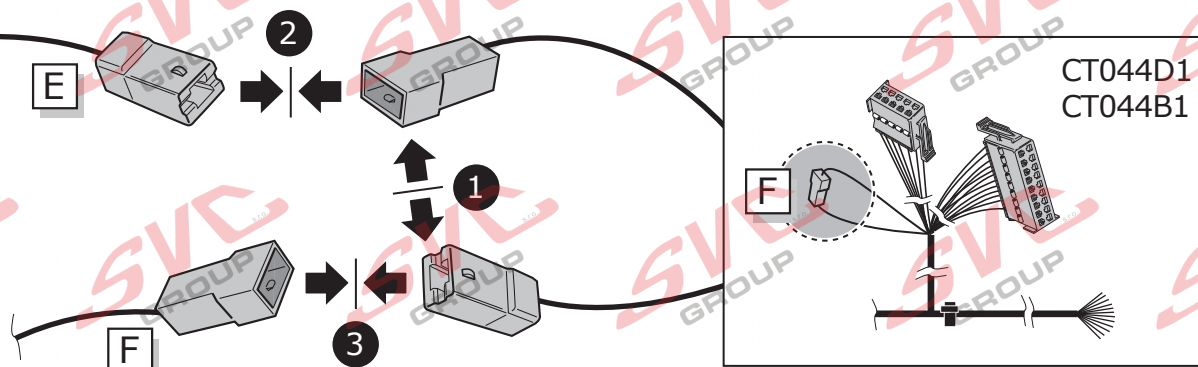
F



- (DE) Elektrosätze
- (FR) Faisceaux d'Attelage
- (NL) Trekhaakkabelsets
- (GB) Tow bar wiring kit
- (ES) Kit eléctrico de enganche
- (IT) Set di cavi per gancio da traino
- (SE) Kabelsats dragkrok
- (CZ) Souprava pro elektrické připojení tažné tyče
- (DK) Ledningsforingsæt til trækstang
- (FI) Vetokoukun johtosarja
- (GR) Σετ καλωδίων μπόρας ρυμούλκησης
- (NO) Trekkrok kabelsett
- (PL) Zestaw okablowania dyszla holowniczego



4

Option 2:CT044D1
CT044B1

5

- DE** FUNKTIONEN KONTROLLIEREN MIT EINEM PRÜFGERÄT MIT WIDERSTAND ODER MIT LEUCHTEN MIT DER GENAUEN WATTZAHL!
- FR** CONTRÔLER LES FONCTIONS AVEC UNE BOÎTE DE TEST AVEC DE LA CHARGE OU DES LAMPES AVEC LA QUANTITÉ CORRECTE DE WATT!
- NL** CONTROLEER FUNCTIES MET EEN TESTER MET BELASTING OF LAMPEN MET DE JUISTE WATTAGE!
- GB** TEST ALL CIRCUIT FUNCTIONS WITH A TESTBOX WITH THE CORRECT POWER LOAD FOR EACH UNIT. A TESTBOX ON WHICH ONLY LEDs ARE USED CAN NOT BE USED IN THIS CASE
- ES** ¡CONTROLAR FUNCIONES CON UN TESTER CON CARGA O LUCES CON EL CORRECTO WATTAJE!
- IT** CONTROLLA FUNZIONI CON UN TESTER CON CARICO O LAMPADE DEL GIUSTO WATT-TAGGIO!
- SE** KONTROLLERA FUNKTIONERNA MED EN TESTARE MED BELASTNING ELLER LAMPOR MED RÄTT WATT-VÄRDE!
- CZ** OVĚŘTE FUNKCE POMOCÍ TESTOVACÍHO BOXU NEBO SVĚTEL S PŘÍSLUŠNÝM VÝKONEM!
- DK** CHECK FUNKTIONERNE MED EN TESTBOKS, MED BELASTNING ELLER MED LYGTER MED DET KORREKTE ANTAL WATT!
- FI** TARKISTA TOIMINNOT KÄYTTÄMÄLLÄ TESTILAITE, JOSSA ON OIKEATEHOINEN KUORMITUS TAI OIKEATEHOISET LAMPUT!
- GR** ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΜΕ ΉΝΑ ΚΙΒΩΤΙΟ ΔΟΚΙΜΗΣ ΜΕ ΦΟΡΤΙΟ Ή ΛΑΜΠΙΡΕΣ ΣΩΣΤΗΣ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΒΑΤ!
- NO** KONTROLLER FUNKSJONENE MED EN TESTER MED BELASTNING ELLER LYSØRER MED RIKTIG WATTVERDI!
- PL** SPRAWDŹ FUNKCJE UŻYWAJĄC SKRZYŃKI TESTOWEJ Z OBCIĄŻENIEM LUB PODŁĄCZONYMI ŻARÓWKAMI O ODPOWIEDNIEJ MOCY!

6



00800
CALL2ECS
22 55 23 27

Monday - Friday
09.00 - 12.00
13.00 - 18.00 CET

ts@ecs-electronics.nl

www.ecs-electronics.com

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz